



PRÉSENTE LE

**19^{ème} BRUSSELS JEWISH
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
(BJIFF)**

DOSSIER DE PRESSE



Edition spéciale

Le BJIFF (Brussels Jewish International Film Festival) se transforme exceptionnellement en festival de films israéliens pour cette année 2018 qui célèbre les 70 ans d'Israël.

L'ASBL IMAJ a opté dans sa programmation du *Brussels Jewish International Film Festival* pour des films récents et pour la plupart, des co-productions avec l'Allemagne, la Belgique, les Etats-Unis, qui évoquent des questions de société plutôt que des questions politiques.

Quatre fictions, trois documentaires, soit une belle parité pour cette programmation 2018 qui s'affichera dans trois lieux bruxellois : le Cinéma Aventure, le Cinéma Galeries et Le Senghor.

Et puisque la journaliste Florence Lopes-Cardozo nous a déjà fait l'honneur d'un excellent article dans le numéro de septembre de la revue *Regards*, nous nous permettons de la citer pour vous présenter ces films. Vous trouverez par ailleurs nombre d'informations sur le site www.bjiff.be.

« *The Cakemaker*, de Ofir Raul Graizer, avec Sarah Adler, signe, à travers une histoire d'amour entre un Israélien juif et un Allemand non-juif, la normalisation des relations germano-israéliennes... Cette histoire clandestine traite d'attirance, d'amour « non casher » dans tous les sens du terme : il sera question de perte, de deuil, de silence, de trahison, de douleur, de rejet, de rapprochement, de réparation, d'affection et de douceur dans ce film sucré... » ¹

Land of the Little People, de Yaniv Berman, est d'une toute autre facture, même l'extrême opposé. Autant le premier est imprégné de sucre pâtissier autant ce film est d'une extrême violence. Bien que nous trouvions important de le déconseiller à tous ceux qui n'ont pas supporté la vision d'*Orange mécanique*, nous sommes très heureux de présenter un film audacieux dans les rôles principaux duquel nous trouvons des enfants, certes, mais pas des enfants de chœur. « Ces quatre enfants, de dix-treize ans à peine, s'en prennent à deux déserteurs. Maîtres sur leur terrain « de jeu » sans que personne ne le sache, ces enfants-rois se révèlent être des tyrans. » ¹

Et la vraie question du film : où sont les parents ?

« Virgins, de Keren Ben Rafael - traduit ainsi alors que le titre original en hébreu signifie « sirènes » - s'inscrit dans la mouvance des Méduses de Shira Geffen. Ecrit par deux cinéastes franco-israéliennes – Keren Ben Rafael et Elise Benroubi - Virgins cible la petite ville de Kyriat Yam, dans le sud de Haïfa, où rien ne se passe. Une vision d'une jeune fille - interprétée par Evgenia Dodina, actrice convoitée à l'accent russe -, récupérée par le maire de la ville et relayée par un journaliste, crée l'évènement : la modeste station balnéaire connaîtra-t-elle son heure de gloire ? Les réalisatrices convoquent ici un monde d'espoir et d'illusion avant le désenchantement : quoi de plus universel ... »¹

« *Norman* de Joseph Cedar, avec Richard Gere, Lior Ashkenazi, Steve Buscemi et Charlotte Gainsbourg, se révèle être une critique de la corruption en politique. Le film met l'accent, de façon très détournée, sur le corrupteur mais ne permet de pointer ni le bon ni le mauvais : personne n'est ni tout blanc, ni tout noir. Comment dès lors se positionner ? Ce sera l'occasion, d'une certaine façon de découvrir 50 autres nuances de gris. »¹

Côté documentaire, le BJIFF 2018 propose trois films et une invitée exceptionnelle en la personne de la réalisatrice Nurith Aviv, ~~par ailleurs invitée d'honneur du festival.~~

« Nurith Aviv, la réalisatrice d'*Une langue à l'autre* ou de *Langue sacrée, langue parlée*, nous mène, à travers son film *Signer*, à la rencontre des langues des signes en Israël. On y découvre que ce langage, à l'usage des sourds et malentendants, n'est pas universel mais bien pluriel ... »¹

« ... *Mr Gaga* de Tomer Heymann consacre une ode filmée au célèbre chorégraphe israélien Ohad Naharin. L'œil de la caméra suit les pas du danseur à la forte personnalité, de son itinéraire personnel au rayonnement international de sa troupe Batsheva Dance Company. Rendez-vous donc dans les coulisses du spectacle, où s'imbriquent et s'alternent création, répétitions, partage ou encore expression sans compromissions. La danseuse israélienne Ya'ara Dolev, qui a fait partie de la compagnie d'Ohad Naharin, échangera avec les spectateurs autour de cette aventure passionnante. »¹

Enfin, et pour clôturer cette programmation des documentaires, il y aura le film *Rabin in his own words* où l'on découvre à travers de multiples interviews, émissions et lettres, l'homme privé autant que l'homme politique. Son histoire est formidablement liée aux valeurs de justice et d'égalité. Né en Israël dans une famille pauvre, avec une mère syndicaliste de premier plan, Yitshak Rabin a connu une enfance austère. On y découvre les vulnérabilités de l'homme, ses doutes, ses incertitudes, au moment de la négociation des accords d'Oslo bien entendu, mais aussi et surtout ses convictions profondes dans la nécessité d'une paix.

Le 19^{ème} BJIFF se tiendra du mercredi 03 au dimanche 07 octobre 2018 au Cinéma Aventure (mercredi et jeudi) ; au Cinéma Galeries (vendredi-samedi) et à l'Espace Senghor (dimanche).

Informations sur le www.bjiff.be et par téléphone au 02 344 86 69 ainsi que sur la page facebook d'IMAJ : www.facebook.com/IMAJBruxelles

Réservations sur le site des différents cinémas partenaires.

¹ Extrait de l'article de Florence Lopes-Cardozo, Regards, octobre 2018

INVITÉS



Invitée d'honneur - Nurith Aviv

Nurith Aviv a réalisé quatorze films documentaires, en faisant des questions de la langue un terrain de recherche personnel et cinématographique. Elle est la première femme chef-opératrice en France reconnue par le CNC. Elle a réalisé l'image d'une centaine de films (fictions et documentaires), entre autres pour Agnès Varda, Amos Gitai, René Allio ou Jacques Doillon.



Mylène Baum-Botbol

Professeure de philosophie et de bio-éthique à l'Université de Louvain. Auteure de nombreuses publications scientifiques, elle est une amie personnelle de Nurith Aviv.



PROGRAMME

Cinéma Aventure, Rue des Fripiers 15, 1000 Bruxelles

- Mercredi 03 octobre *The Cakemaker* de Ofir Raul Graizer
- Jeudi 04 octobre *Mr. Gaga* de Tomer Heymann

Cinéma Galeries, Galerie de la Reine 26, 1000 Bruxelles

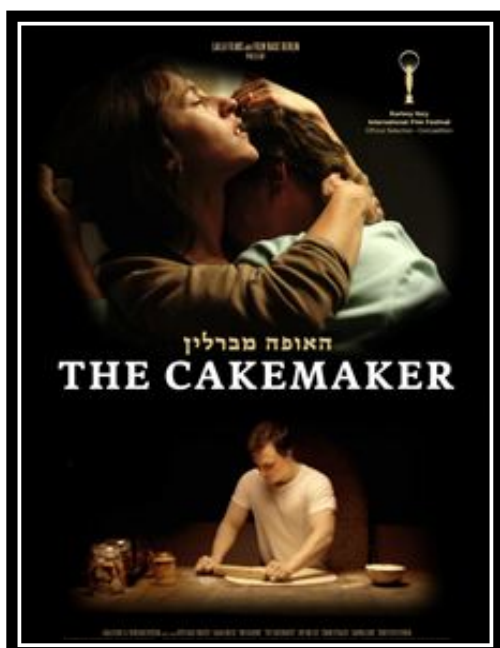
- Vendredi 05 octobre *The Land of Little People* de Yaniv Berman
- Samedi 06 octobre *Signer* de Nurith Aviv
Virgins de Keren Ben Rafael

Espace Senghor, Chaussée de Wavre 366, 1040 Etterbeek

- Dimanche 07 octobre *Rabin in his own words* de Erez Laufer
Norman de Joseph Cedar

DÉTAILS DU PROGRAMME

CINEMA AVENTURE



MERCREDI 03 OCTOBRE 2018 - 19h30

THE CAKEMAKER

(Fiction, Israël & Allemagne, 2018, 104')

réal : Ofir Raul Graizer

Avec Sarah Adler, Zohar Shtrauss, Tim Kalkhof ...

Thomas est le chef pâtissier allemand d'un petit café de Berlin. Après la mort d'Oren, son amant marié israélien dont il était fou, il se rend à Jérusalem pour chercher des réponses. Sous une identité secrète, il s'infiltré dans la vie d'Anat, la femme de son amant, propriétaire d'un petit café au centre-ville de Jérusalem. Au fil du temps, elle fini par lui faire des avances sentimentales et pour protéger la vérité, il étendra son mensonge jusqu'à un point de non-retour.

Autour du film : une séance en collaboration avec Tels Quels asbl.



JEUDI 04 OCTOBRE 2018 - 19h40

MR. GAGA

(Documentaire, Israël, 2015, 103')

réal : Tomer Heymann

Un portrait unique de Ohad Naharin, célèbre chorégraphe de la Batsheva Dance Company, dont les performances dégagent une puissance et une beauté inégalées. Le film dévoile le processus créatif d'un chef de file incontesté de la danse contemporaine.

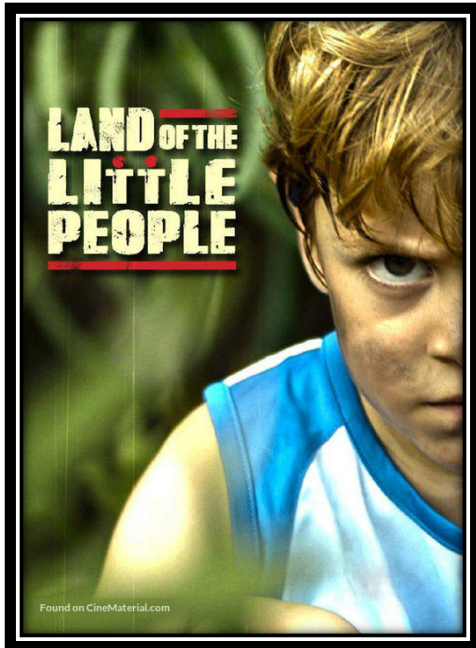
Autour du film : une séance en collaboration avec **Dans Centrum Jette** (DCJ)

La séance sera présentée par Yaara Dolev, danseuse de la Bathsheva Dance Company (créée par Ohad Naharin) et membre des *Gaga People*.

Le Festival du Film de Danse, organisé par DCJ, organise un atelier de danse autour du langage Gaga, le 30 Septembre.

CINEMA GALERIES

VENDREDI 05 OCTOBRE 2018 - 21h00



LAND OF THE LITTLE PEOPLE

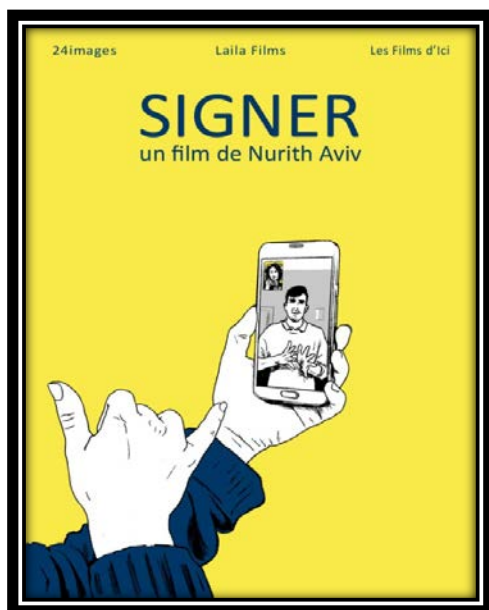
(Fiction, Israël, 2016, 83')

réal : Yaniv Berman

Avec Maor Schweitzer, Ofer Hayun, Lior Rochman

Quatre enfants vivent dans un village d'officiers de l'armée et forment un groupe marginal, rassemblé autour d'une vieille base militaire abandonnée des alentours. Une guerre éclate, mobilisant les hommes adultes. Quand les enfants découvrent que deux déserteurs ont trouvé refuge dans leur base secrète, la tension monte et tourne rapidement à l'affrontement direct et sanglant ...

Une âpre métaphore de la société israélienne, prenant ici la forme d'un thriller sec, symbolique et violent, entre *Delivrance* et *Stand By Me*.



SAMEDI 06 OCTOBRE 2018 - 15h00

SIGNER

(Documentaire, France, 2018, 60')

réal : Nurith Aviv

Dans son film SIGNER, Nurith Aviv s'aventure dans un champ peu connu, celui des langues des signes. Ces langues sont diverses, chacune a sa grammaire, sa syntaxe, complexe et riche. Trois générations de protagonistes, sourds et entendants, mais aussi les chercheuses du Laboratoire de Recherche de Langue des Signes de l'université de Haïfa, s'expriment sur des langues qui ont émergé en Israël au siècle dernier, rejoignant les questions chères à Nurith Aviv de la langue maternelle, la traduction, la transmission. Une invitation à élargir notre perception des langues humaines.

Autour du film : La séance sera suivie d'une discussion avec la réalisatrice Nurith Aviv et Mylène Baum-Botbol, professeure de philosophie.



SAMEDI 06 OCTOBRE 2018 - 21h00

VIRGINS

(Fiction, Israël & Belgique, 2018, 91')

réal : Keren Ben Rafael & Elise Benroubi

Avec Joy Rieger, Evgenia Dodina, Manuel Elkaslassy

C'est l'ennui qui, à Kiryat Yam, provoque l'apparition miraculeuse d'une sirène. Le Maire, un paranoïaque mégalomane qui passe son temps à essayer de convaincre les investisseurs étrangers que Kiryat Yam sera la prochaine Eliat, propose un million de dollars à qui apportera la preuve que la sirène existe.

ESPACE SENGHOR

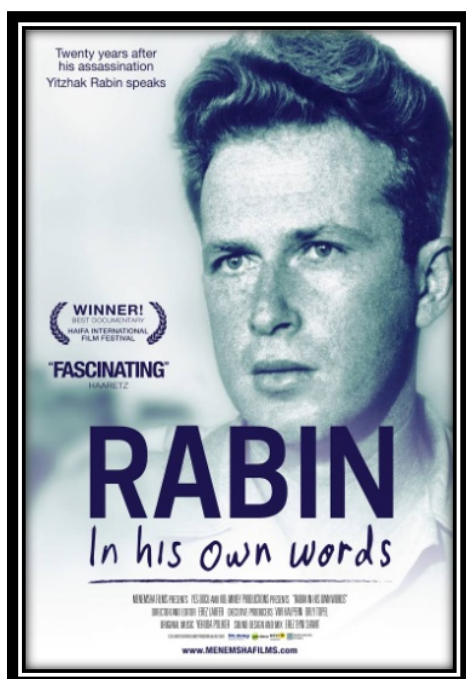
DIMANCHE 07 OCTOBRE 2018 - 16h30

RABIN IN HIS OWN WORDS
(Documentaire, Israël, 2016, 110')
Réal : Erez Laufer (2016, min)

- Best documentary Haifa Int' FF 2016

20 ans après son assassinat, Yitzhak Rabin lui-même raconte son l'histoire de sa vie à travers une impressionnante combinaison de documents d'archives dont les très nombreuses interviews qu'il a donné, de films amateurs et de lettres privées.

Une « autobiographie » atypique et envoûtante à l'issue, évidemment, dramatique.



DIMANCHE 07 OCTOBRE 2018 - 20h00

NORMAN : THE MODERATE RISE AND THE TRAGIC FALL OF A NEW-YORK FIXER
(Fiction, Israël & USA, 2017, 118')
réal : Joseph Cedar
Avec Richard Gere, Lior Ashkenazi, Steve Buscemi ...

Opiniâtre et beau parleur, Norman Oppenheimer arpente les rues de New-York où il traque les hommes d'affaires afin de les embarquer dans ses magouilles. Un jour il rencontre un jeune politicien ambitieux, Misha Eshel, à un moment de sa vie où il est inconnu et pauvre. Trois ans plus tard, quand le politicien devient un leader mondial influent, la vie de Norman change radicalement pour le meilleur et pour le pire.



Contacts de l'équipe d'IMAJ

Béatrice Godlewicz (directrice)

direction@imaj.be

Rémy Corrèze (coordinateur)

coordination@imaj.be

Marie Luce Gerday (documentaliste)

documentation@imaj.be

Nathalie Cohen (assistante festival)

festival@imaj.be

Téléphone : 02/344 86 69



CINEMA GALERIES

le
sen
ghor
Centre
Culturel
d'Etterbeek



Fondation
du Judaïsme
de Belgique



danscentrumjette

REGARDS

